

terial- oder Fabrikationsfehler. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. die Lötspitze, Akkukapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 383475_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvorschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperr-

gut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 383475_2107

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 383475_2107

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 383475_2107



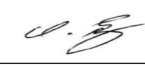
Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Service-Anschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

www.grizzlytools.de

 Original-EG-Konformitätserklärung	
Hiermit bestätigen wir, dass der Akku-Lötkolben, Baureihe PLKA 4 B3 , Seriennummer 000001 - 315000	Hiermit bestätigen wir, dass das Netzteil, Baureihe JLH100501700G1/ JLH100501700B1 , IAN 383475_2107
folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:	
2014/35/EU • 2014/30/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EG • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* & (EU) 2015/863
Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:	
EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-45:2002/A2:2012 EN 62233:2008 • IEC 62471:2006 EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 IEC 62133-2:2017 • EN IEC 63000:2018	EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (21)** trägt der Hersteller:	
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, 05.01.2022, Germany  Christian Frank, Dokumentationsbevollmächtigter	

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



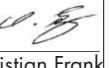
** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.

HU Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy a Akkus forrasztópá-ka, gyártási sorozat PLKA 4 B3 Sorozatszám 000001 - 315000	Ezennel igazoljuk, hogy a hálózati egység, gyártási sorozat: JLH100501700G1/ JLH100501700B1 , IAN 383475_2107
évtől kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:	
2014/35/EU • 2014/30/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* & (EU) 2015/863
A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmazzuk:	
EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-45:2002/A2:2012 EN 62233:2008 • IEC 62471:2006 EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 IEC 62133-2:2017 • EN IEC 63000:2018	EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018
Jelen megfelelőségi nyilatkozat (21)** kiállításáért kizárólag a gyártó a felelős:	
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, 05.01.2022, Germany  Christian Frank Dokumentációs megbízott	

* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival


** Az év utolsó két számjegye, amelyben a CE-jelölés felhelyezésére került.

 Překlad originálního prohlášení o shodě CE	
Potvrzujeme tímto, že tento Aku páječka, konstrukční řady PLKA 4 B3 Pořadové číslo 000001 - 315000	Tímto potvrzujeme, že síťový zdroj, série JLH100501700G1/ JLH100501700B1 IAN 383475_2107
odpovídá následujícím příslušným směrnici EU v jejich právě platném znění:	
2014/35/EU • 2014/30/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* & (EU) 2015/863
Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:	
EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-45:2002/A2:2012 EN 62233:2008 • IEC 62471:2006 EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 IEC 62133-2:2017 • EN IEC 63000:2018	EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018
Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě (21)** nese výrobce:	
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, 05.01.2022, Germany  Christian Frank Osoba zplnomocněná k sestavení dokumentace	

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

** Obě poslední číslice roku, kdy bylo uvedeno označení CE.

SK Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Potvrďujeme týmto, že tento Akumulátorová spájkovalka, konštrukčnej série PLKA 4 B3 Poradové číslo 000001 - 315000	Týmto potvrďujeme, že sieťová jednotka, séria JLH100501700G1/ JLH100501700B1 , IAN 383475_2107
zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:	
2014/35/EU • 2014/30/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* & (EU) 2015/863
Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:	
EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-45:2002/A2:2012 EN 62233:2008 • IEC 62471:2006 EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019 IEC 62133-2:2017 • EN IEC 63000:2018	EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018
Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode (21)** je výrobca:	
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, 05.01.2022, Germany  Christian Frank Osoba splnomocnená na zostavenie dokumentácie	

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.

** Obe posledné číslice roka, v ktorom bolo pripojené označenie CE.

IAN 383475_2107
CB HU-CZ-SK
20211206_rev02_sh
Ident.-No. 72090173122021-HU/CZ/SK

